

-----Original Message-----

From: Khuat Quang Hung [mailto:hungkq@gmail.com]

Sent: Wednesday, April 12, 2017 6:47 PM

To: 'Christian Pötzschke' <christian.poetzschke@schachtguss-gmbh.de>; 'Cong ty TNHH Hung Anh Ha Noi' <hunganhha noi@gmail.com>

Cc: vietnamcastiron@gmail.com; 'Chinh tran huu' <chinhhp70@gmail.com>; 'Nghi Nguyễn Duc' <ducgangtrunganh@gmail.com>; ducmydongvn@gmail.com; ducduyenhai@gmail.com; ducnamninh@yahoo.com; thanhsoncastiron@gmail.com; 'Đồng Lê Thành' <thanhdong0102@gmail.com>; ducthanhthang@gmail.com

Subject: RE: About business plan

Hallo Christian,

Vielen Danke fuer Deine Email!

Ich glaube schon dass man nicht richtig ueber uns erzaehnt, dadurch unsere Kunden wegnimmt. Es hat schon passiert.

Ich habe nie diesen Mann kontaktiert order gesprochen.

Du kannst Deine Geschaeftskontakte/ Korrespondence an die vietnamesische Polizei, deutsche Botschaeft in Vietnam, vietnamesische Botschaft in Berlin weiteleiten. Du kannst auch in Deiner Website zeigen, damit man die schlechte Geschaeftsaktionen in Vietnam vermeiden kann. Ich habe so seit letztem Jahr in meinem Website gemacht.

Ich habe eine Freunde von der Polizeiabteilung, die gegen Onlinestraftaeter funktioniert. Falls noetig werde ich Sie um Hilfe fragen.

Ich hoffe dies war der letzten Mal an dieses komische Ding denken muss.

Gửi Tuấn:

Anh ko biết chú, cũng ko biết chú có biết anh ko? Anh chưa bao giờ gặp gỡ hỏi han hay làm gì với chú cả! Khi khách hàng hỏi thì anh tìm hiểu.

Năm ngoái khi khách hàng hỏi, anh tìm hiểu và thấy nhiều thông tin thông tin không đúng sự thật trên mạng. Anh cũng đã đăng trên trang web của công ty anh để cảnh báo và làm cho môi trường kinh doanh trong sạch. Vũ đã gọi điện cho anh nói là xin lỗi, là đàn em, có gì thì anh là đàn anh bảo ban, gỡ bỏ thông tin xuống. Anh bảo ko, rành rành thông tin công khai minh bạch nên anh ko bỏ. Anh vẫn đang lưu bản ghi âm cuộc gọi điện của Vũ. Giờ khách hàng lại thông báo cho anh bảo chú nói năng gì kỳ cục quá! Anh đọc cũng thấy lạ. Sai hoàn toàn. Chú làm ăn cẩn thận đấy! Làm ăn kiểu đấy ko thọ được đâu!

Anh cảnh cáo chú! Anh cũng sẽ thông báo cho mọi người biết tiếp về hành động của chú.

Anh Hùng

Em chào các anh,

Khách hàng Đức vừa báo về cho em là Mr. Tuấn nói rằng, công ty Hùng Anh Hà Nội đã khẳng định đây là công ty tậ, có vấn đề về thanh toán, lừa các công ty ở Trung Quốc, Ấn Độ.. nay lại đến lừa các công ty ở Việt Nam. Khách hàng đã chuyển tiếp nội dung này cho em và hỏi về việc này.

Khách hàng mới sang Việt Nam tuần trước từ ngày 30/3-5/4/2017. Đây là khách hàng lớn, tốt, mới sang Việt Nam mà đã có đơn hàng lớn ở Mỹ Đồng rồi. Em đang cố gắng làm việc để trả nợ hihi..

Các anh cảnh báo ở làng để mọi người biết tay Tuấn này là người như thế nào nhé. Cứ thế này chỉ là fá hoại thôi. Khách hàng hiểu sai về người Việt mình, không làm việc với mình nữa thì là thiệt hại. Về mặt pháp luật, chính quyền thế nào cho đúng các anh cũng giúp luôn em. Em cảm ơn!

Em hy vọng đem được nhiều khách hàng về Việt Nam để có nhiều việc làm, thu nhập.

Please do be careful
when you doing business
with this man in Vietnam
!!!

Hãy cẩn thận khi làm
ăn với người này tại
Việt Nam
!!!

Em Hùng

Gleich sende ich diese Email an den Giessereienbesitzern die Herr Schenderlein schon getroffen hat.

Hallo Christian,
Lieber Herr Schenderlein,

Ich hoffe nicht mehr ueber dieses Thema nochmal sprechen zu muessen.

Was Ihr noch braucht, mir bitte jede Zeit sagen.

Wuesche Alles Gute und Viel Gruesse aus Hanoi - Vietnam,

Hung

-----Original Message-----

From: Christian Pötzschke [<mailto:christian.poetzschke@schachtguss-gmbh.de>]

Sent: Wednesday, April 12, 2017 5:16 PM

To: Khuat Quang Hung <hungkq@gmail.com>

Subject: Fwd: About business plan

Hallo Hung,

wir haben diese komische E-Mail von Tuan erhalten. Den gleichen Text hat er auch Herrn Schenderlein als WhatsApp gesendet.

Tuan haben wir ganz klar mitgeteilt, dass wir keine Spielchen machen und auch nicht gewillt sind irgendwelche Stimmungen gegen andere anzufangen.

Unsere Basis ist es ehrliche Geschaefte zu machen und keine Intrigen zu starten.

Wir denken, dass Tuan hier Unruhe ueber Sahlaender stiften moechte.

Wie aber oben schon beschrieben sind wir nicht gewillt irgendwelche Spielchen zu spielen.

Wir hoffen das wir dir dies mit unseren sofortigen Bestellungen fuer Straßenkappen und Goebeldeckel bereits zeigen konnten.

Bitte gib uns deine Stellungnahme zu der E-Mail von Tuan.

Vielen Dank im Voraus

Christian

--

Mit freundlichen Grüßen,
with best regards

Christian Pötzschke
i.A. /b.o. Peter Werner Schenderlein

Schachtguss-HT GmbH
Gerhard-Ellrodt-Str. 29 a + b
04249 Leipzig

Tel: +49 341-420 48 31
Fax: +49 341-420 48 32
e-Mail: Christian.Poetzschke@Schachtguss-GmbH.de

Geschäftsführer:
Peter Werner Schenderlein

Amtsgericht Leipzig

----- Weitergeleitete Nachricht -----

Betreff: About business plan

Datum: Mon, 10 Apr 2017 23:04:36 +0700

Von: Company EHT <vietnamcastiron@gmail.com>

An: Christian Pötzschke <christian.poetzschke@schachtguss-gmbh.de>

This man!!



Dear Christian,

I got confirmed from Hung Anh company (Mr.Hung) that your company got big trouble with payments and all order from him have been sold for scrap up to 60% although the goods is perfect.

And he said your company did like this with all companies in China, india....now move to VN

He said your company is biggest in cast iron in Germany when he took your CEO visit my company is fake news and he sorry about that and he confirmed all turnover of your companies is only more than 1 million dollar in 2016. Just not compared with small foundry in VN

That why he said he stop do business with your company.

And what he said is true or not and I together with my foundry do not know...

Please confirm!

Best regards,

Tuan

Tôi vừa nhận được xác thực từ Công ty Hùng Anh Hà Nội (anh Hùng) là công ty của ông có vấn đề về thanh toán. Mặc dù hàng tốt tuyệt hảo nhưng anh ta bảo rằng công ty của ông loại tất cả các đơn hàng đến 60% hàng làm phế liệu.

Anh ta bảo công ty của ông đã làm như vậy với tất cả các công ty ở Trung Quốc, Ấn Độ.... bây giờ đến Việt Nam để lừa tiếp.

Anh ta bảo thông tin anh ta nói công ty của ông lớn nhất về ngành đúc ở CHLB Đức khi đưa chủ tịch của ông đến thăm công ty của tôi là thông tin giả mạo và xin lỗi về điều đó. Anh ta đã xác nhận tổng doanh số năm 2016 các công ty của ông có chỉ hơn 1 triệu USD. Như vậy chưa bằng một xưởng đúc nhỏ ở Việt Nam.

Anh ta nói đó là lý do vì sao anh ta stop làm ăn với công ty của ông.

Vậy những gì anh ta nói là đúng hay là sai tôi và xưởng đúc của tôi không biết...

Đề nghị xác nhận!

This man!! He is a big cheater! Be careful!

Người này, anh ta là kẻ lừa đảo! Mọi người cẩn thận!

We want to do business with good friends all over the world!

Chúng tôi muốn làm ăn với những người bạn tốt trên khắp thế giới!